



## Conteúdo

### Introdução

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Acessórios fornecidos .....                  | 66 |
| Informações sobre cuidados e segurança ..... | 66 |

### Conexões

|                                                                                                                    |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Conexão com TV .....                                                                                               | 67-68 |
| Uso da tomada Component Video (Y Pb Pr) .                                                                          | 67    |
| Uso da tomada Composite Video (CVBS) ...                                                                           | 67    |
| Uso da tomada S-Video .....                                                                                        | 68    |
| Conexão do cabo de alimentação .....                                                                               | 68    |
| Conexão do cabo de alimentação .....                                                                               | 69    |
| Opcional: Conexão com aparelho estéreo de 2 canais .....                                                           | 70    |
| O aparelho estéreo tem tomada Dolby Pro Logic ou entradas de áudio esquerda e direita (Audio In Left/Right). ..... | 70    |
| Opcional: Conexão com receptor de AV digital ..                                                                    | 70    |
| O receptor tem um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2 .....                                                  | 70    |

### Funções

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Painéis frontal e traseiro ..... | 71 |
| Controle remoto .....            | 72 |

### Introdução

|                                                            |       |
|------------------------------------------------------------|-------|
| Passo 1: Colocação de pilhas no controle remoto .....      | 73    |
| Uso do controle remoto .....                               | 73    |
| Passo 2: Ajuste da TV .....                                | 73-74 |
| Seleção do sistema de cores correspondente à sua TV .....  | 74    |
| Passo 3: Definição de idioma preferido .....               | 75    |
| Definição do idioma de exibição na tela (OSD) .....        | 75    |
| Definição do idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc ..... | 75    |

### Uso de discos

|                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| Discos que podem ser reproduzidos .....                | 76    |
| Reprodução de discos .....                             | 76    |
| Uso do menu do disco .....                             | 77    |
| Controles básicos de reprodução .....                  | 77-79 |
| Pausa na reprodução .....                              | 77    |
| Seleção de uma faixa/ de um capítulo .....             | 77    |
| Reinício de reprodução a partir da última parada ..... | 77    |
| Ampliação .....                                        | 78    |
| Modo repetir .....                                     | 78    |
| Repetir A-B .....                                      | 78    |
| Câmera lenta .....                                     | 78    |
| Busca com avanço/retrocesso .....                      | 78    |
| Busca programada .....                                 | 79    |
| Funções especiais de disco .....                       | 79-80 |
| Reprodução de um título .....                          | 79    |

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Ângulo da câmera .....                 | 79    |
| Trocar o idioma do áudio .....         | 79    |
| Legendas .....                         | 79    |
| Função de visualização .....           | 80    |
| Reprodução de CD de Imagem MP3/JPEG .  | 80-81 |
| Operação geral .....                   | 80    |
| Seleção de reprodução .....            | 80    |
| Repetir .....                          | 81    |
| Reprodução programada .....            | 81    |
| Avanço/retrocesso rápido .....         | 81    |
| Funções especiais JPEG .....           | 81    |
| Função de visualização .....           | 81    |
| Ampliação da imagem .....              | 81    |
| Reprodução com ângulos múltiplos ..... | 81    |

### Operações de karaokê

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Reprodução de discos de karaokê ..... | 82 |
| Operação geral .....                  | 82 |
| Ajuste do tom .....                   | 82 |
| Vocal .....                           | 82 |
| Modo .....                            | 82 |

### Opções do menu do Sistema

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Operações básicas .....                   | 83    |
| Página Configuração Geral .....           | 83    |
| Programação .....                         | 83    |
| Protetor de tela .....                    | 83    |
| Página Configuração de Áudio .....        | 84-86 |
| Configuração das Caixas de Som .....      | 84    |
| Configuração áudio digital .....          | 84-85 |
| Configuração Dolby Digital .....          | 85    |
| Equalizador .....                         | 85    |
| Processamento 3D .....                    | 86    |
| Página Configuração de Vídeo .....        | 86-87 |
| Exibição na TV .....                      | 86    |
| Legendas no Idioma .....                  | 87    |
| Marca ângulo .....                        | 87    |
| Progressivo .....                         | 87    |
| Imagem inteligente .....                  | 88    |
| Def. da imagem .....                      | 88    |
| Página Configuração de Preferências ..... | 89-90 |
| Controle dos Pais .....                   | 89    |
| Senha .....                               | 90    |
| Padrão .....                              | 90    |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>Especificações</b> ..... | 91 |
|-----------------------------|----|

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| <b>Correção de problemas</b> ..... | 92-93 |
|------------------------------------|-------|

|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>Glossário</b> ..... | 94 |
|------------------------|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| <b>Language Code</b> ..... | 95 |
|----------------------------|----|

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <b>Poliza de Garantia</b> ..... | 96-97 |
|---------------------------------|-------|



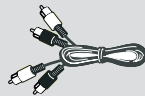
## Introdução

### Acessórios fornecidos

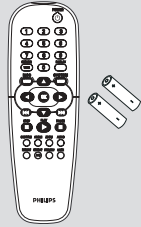
Cabo Composite Video (amarelo)



Cabo de áudio (branco, vermelho)



Controle remoto e duas pilhas AA

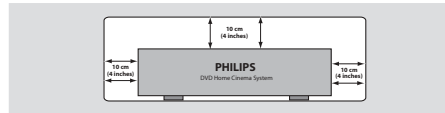


Português

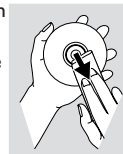
### Informações sobre cuidados e segurança

- **Tensão da rede elétrica**
  - Verifique se a tensão de operação indicada na plaqueta de identificação (ou ao lado do seletor de voltagem) é a mesma da rede elétrica local. Se não for, consulte o revendedor do aparelho.
  - Quando o aparelho está no modo Standby, ainda está consumindo alguma energia. Para desconectar o sistema da fonte de alimentação completamente, remova o cabo de alimentação de tomada.

- **Evite altas temperaturas, umidade, água e poeira**
  - Não permita que o aparelho tenha contato com umidade, chuva, areia ou calor excessivo (de aquecedores ou luz solar direta). Mantenha a gaveta sempre fechada para evitar o acúmulo de poeira na lente.
- **Evite problemas de condensação**
  - Se o aparelho for transferido repentinamente de um ambiente frio para outro mais quente, a lente pode embaçar, impedindo a reprodução de discos. Deixe o aparelho no ambiente mais quente até a umidade evaporar.
- **Não obstrua as entradas de ar**
  - Não use o DVD player em estante totalmente fechada; deixe cerca de 10 cm (4 pol.) de espaço livre em torno do aparelho para garantir uma ventilação adequada.



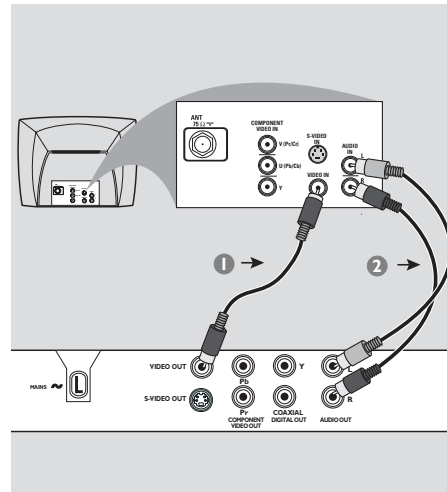
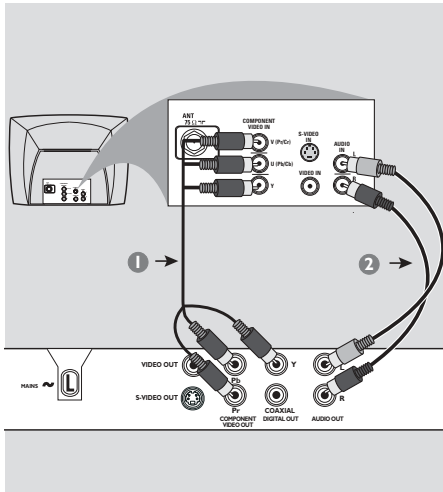
- **Limpeza externa do aparelho**
  - Use um pano macio umedecido com um detergente suave. Não use uma solução que contenha álcool, solventes, amoníaco ou abrasivos.
- **Local adequado para o aparelho**
  - Coloque o aparelho em uma superfície plana, firme e estável.
- **Cuidados com o disco**
  - Para limpar um CD, faça-o em linha reta, do centro para as bordas, com um pano macio que não solte fiapos. O uso de um produto de limpeza pode danificar o disco!
  - Nos CDR(W)s, só escreva no lado impresso, usando uma caneta de ponta de feltro macio.
  - Segure o disco pelas bordas; não toque na superfície.





## Conexões

### Conexão com TV



Português

#### IMPORTANTE!

- Dependendo dos recursos de sua TV, você só precisa fazer **uma** das conexões de vídeo sugeridas abaixo.
- Conecte o DVD player direto na TV.
- A conexão Component Video garante uma excelente qualidade de imagem. Sua TV deve ter essas opções.

#### Uso da tomada Component Video (Y Pb Pr)

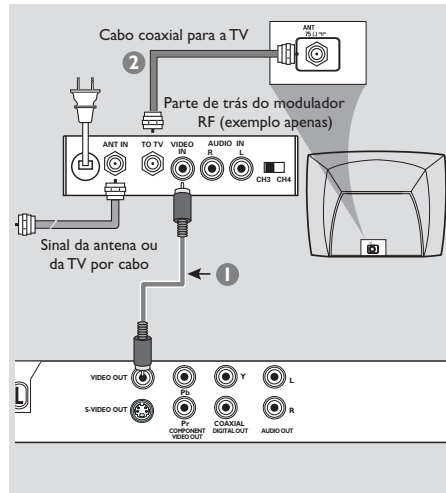
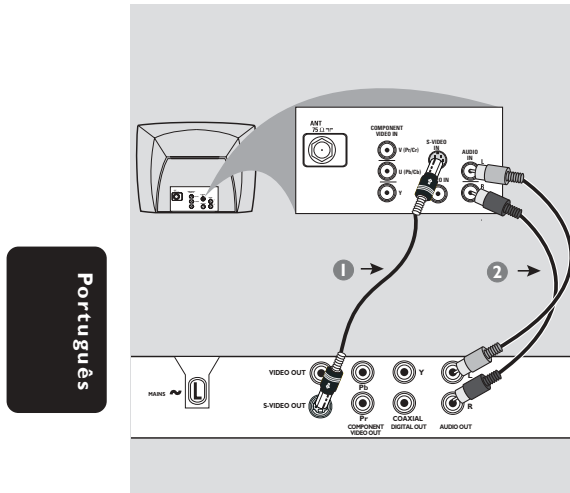
- 1 Use os cabos Component Video (vermelho/azul/verde) para conectar as tomadas **Y Pb Pr** do DVD player nas tomadas de entrada Component Video da TV (que podem estar identificadas como PrCr / PbCb / Y ou YUV) (*cabos não fornecidos*).
- 2 Para ouvir os canais de TV através do sistema de DVD, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** às saídas de áudio correspondentes (AUDIO IN) da TV (*cabos fornecidos*).

#### Uso da tomada Composite Video (CVBS)

- 1 Use o cabo Composite Video (amarelo) para conectar a tomada **CVBS (VIDEO OUT)** do DVD player na tomada de entrada de vídeo da TV (que pode estar identificada como A/V In, Video In, Composite ou Baseband) (*cabos fornecidos*).
- 2 Para ouvir os canais de TV através do sistema de DVD, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** às saídas de áudio correspondentes (AUDIO IN) da TV (*cabos fornecidos*).



## Conexões



### IMPORTANTE!

– A conexão S-Video proporciona melhor qualidade de imagem. Esta opção tem de estar disponível na sua TV.

#### Uso da tomada S-Video

- 1 Use o cabo S-Video para conectar a tomada **S-VIDEO OUT** do DVD player na entrada S-Video da TV (que pode estar identificada como Y/C ou SVHS) (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir os canais de TV através do sistema de DVD, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** às saídas de áudio correspondentes (**AUDIO IN**) da TV (*cabo fornecido*).

### IMPORTANTE!

– Se sua TV tiver apenas uma entrada Antenna In (75 ohm ou RF In), você vai precisar de um modulador de RF para reprodução de DVDs. Consulte seu revendedor ou a Philips sobre a disponibilidade e funcionamento do modulador de RF.

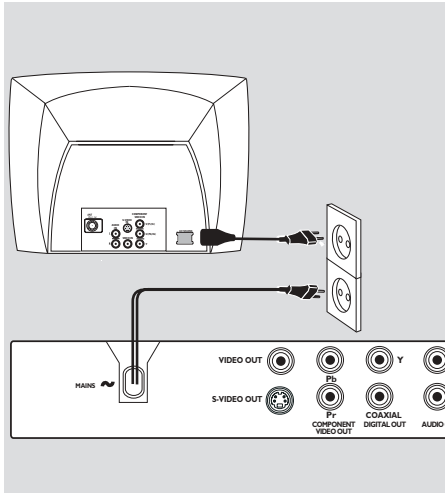
#### Como usar um modulador de RF

- 1 Use o cabo Vídeo Composto (amarelo) para conectar a tomada CVBS (**VIDEO OUT**) do DVD player com a tomada Video Output do modulador de RF.
- 2 Use o cabo coaxial de RF para conectar o modulador de RF na tomada RF da TV (*cabo não fornecido*).



## Conexões

### Conexão do cabo de alimentação

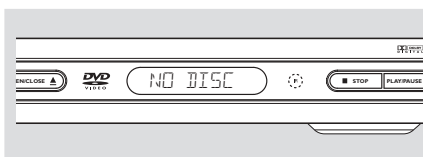


Português

**Depois de conectar tudo corretamente, conecte o cabo de alimentação na tomada da rede elétrica (CA).**

Nunca faça ou altere conexões com o aparelho ligado.

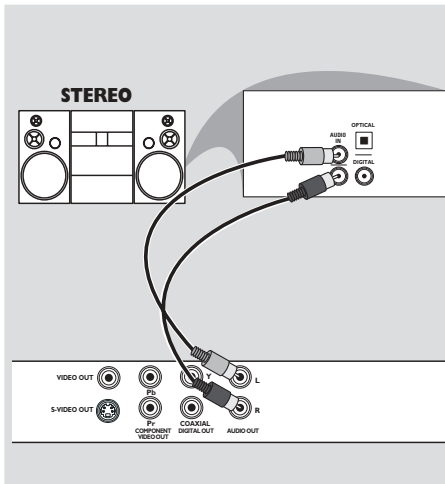
**Quando não houver um disco na gaveta, aperte **STANDBY ON** no painel frontal do leitor de DVD, "NO DISC" pode aparecer no display.**





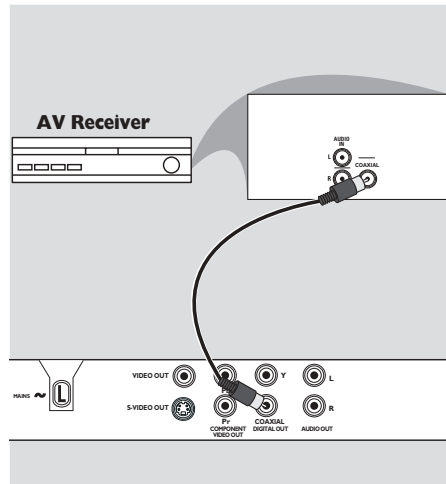
## Conexões

### Opcional : Conexão de aparelho estéreo de 2 canais



Português

### Opcional : Conexão com receptor de AV digital



O aparelho estéreo tem tomada Dolby Pro Logic ou entradas de áudio esquerda e direita (Audio In Left/Right).

- 1 Seleccione uma das conexões de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN); dependendo das opções disponíveis em sua TV.
- 2 Use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** do DVD player nas respectivas tomadas AUDIO IN do aparelho estéreo (*cabos fornecidos*).

O receptor tem um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Seleccione uma das conexões de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN); dependendo das opções disponíveis em sua TV.
- 2 Conecte a tomada COAXIAL do DVD player na respectiva tomada Digital Audio In (COAXIAL) do receptor (*cabos não fornecidos*).
- 3 Dependendo dos recursos de seu receptor, seleccione PCM-ONLY ou ALL na opção Digital Output do DVD player (*veja "Digital Output" na página 84*).

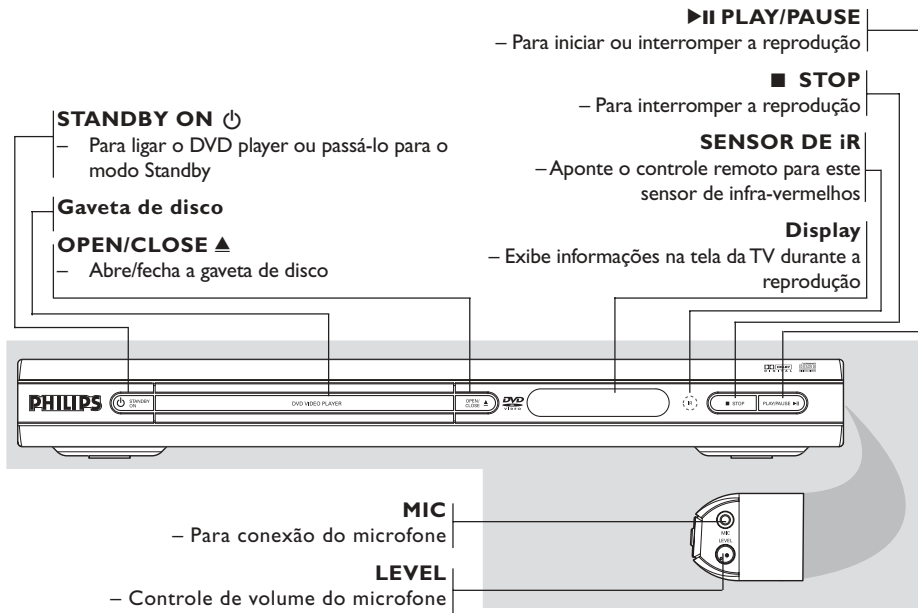
*Sugestão Útil:*

- Se o formato de áudio da saída digital não corresponder aos recursos de seu receptor, o receptor emitirá um som forte e distorcido, ou mesmo nenhum som.

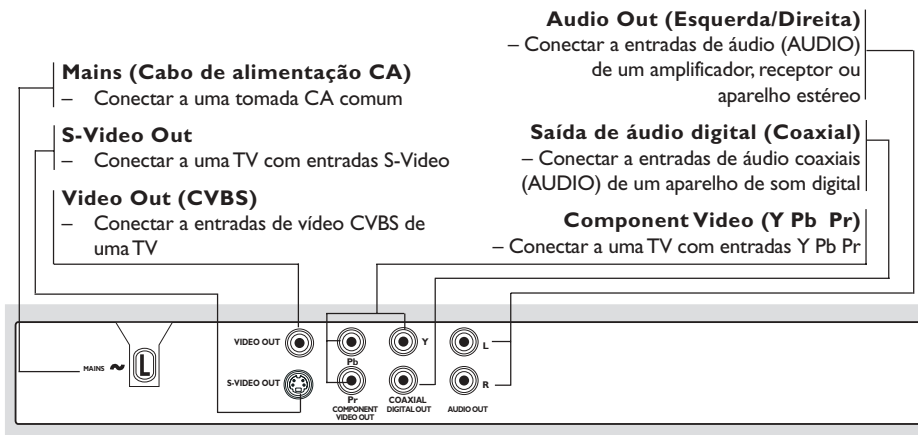


## Funções

### Painéis frontal e traseiro



Português



**Cuidado:** Não toque nos pinos internos das tomadas do painel traseiro. Descargas eletrostáticas podem causar danos permanentes no aparelho.



## Funções

### Controle remoto

Português

**RETURN / TITLE**  
 – Para voltar ao menu anterior/ para exibir o menu Título

**DISC MENU**  
 – Para entrar ou sair do menu de conteúdo do disco.  
 – Somente para VCD versão 2.0. Quando o sistema está parado, liga e desliga o modo controle de reprodução (PBC).

◀ ▶ ▲ ▼  
 – Seleciona um item no menu de avanço/retrocesso rápido, avanço/retrocesso lento  
**OK**  
 – Confirma a seleção

◀◀ ▶▶  
 – Para localizar ou selecionar o capítulo ou faixa anterior

**STOP (■)**  
 – Para interromper a reprodução  
**PLAY (▶)**  
 – Para iniciar uma reprodução  
**PAUSE (||)**  
 – Para interromper uma reprodução temporariamente / uma reprodução quadro a quadro

**REPEAT**  
 – Seleciona vários modos de repetição  
**REPEAT (A-B)**  
 – Repete a reprodução de um determinado setor de um disco  
**PREVIEW**  
 – Para visualizar o conteúdo de uma faixa ou do disco todo  
**MUTE**  
 – Para desligar ou restabelecer o som

**Dica útil:**  
 Aperte "STOP" por cerca de 2 segundos para ABRIR ou FECHAR a gaveta do disco.

**POWER**   
 – Para ligar o DVD player ou passá-lo para o modo standby

**Teclado numérico 0-9**  
 – Para selecionar itens numerados em um menu

**DISPLAY**  
 – Exibe informações na tela da TV durante a reprodução

**SYSTEM MENU**  
 – Permite entrar ou sair do menu de configuração do sistema

▶▶  
 – Para localizar ou selecionar o próximo capítulo ou faixa

**SUBTITLE**  
 – Para acessar o menu de idiomas de legendas do aparelho

**ANGLE**  
 – Para selecionar um ângulo da câmera do DVD (se estiver disponível).

**ZOOM**  
 – Ampliar ou reduzir uma imagem na tela da TV

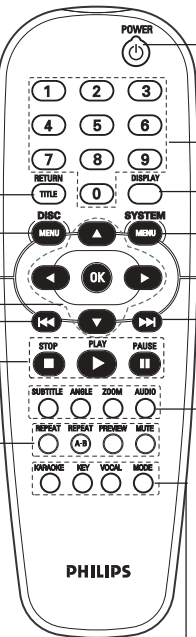
**AUDIO**  
 – Para acessar o menu de idiomas de áudio do aparelho

**KARAOKE**  
 – Exibe o menu de karaokê para ligar/desligar MIC

**KEY**  
 – Exibe o menu de karaokê para ajustar o controle do tom

**VOCAL**  
 – Permite escolher os canais de áudio ou os métodos de karaokê

**MODE**  
 – Exibe o menu de karaokê

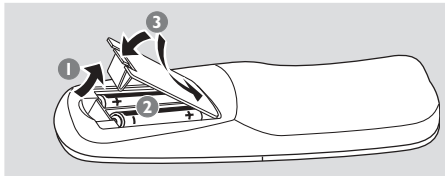






## Introdução

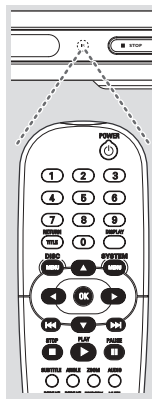
### Passo 1: Colocação de pilhas no controle remoto



- 1 Abra a tampa do compartimento de pilhas.
- 2 Coloque duas pilhas R06 ou AA obedecendo as indicações (+ -) existentes no compartimento.
- 3 Feche a tampa.

### Uso do controle remoto

- 1 Aponte o controle remoto na direção do sensor (IV) existente no painel frontal do aparelho.
- 2 Selecione a fonte que deseja controlar apertando um dos botões de seleção da fonte no controle remoto (por exemplo TV, TUNER).
- 3 Em seguida, selecione a função desejada (por exemplo ► || ◀◀ ▶▶).



### CUIDADO!

- Remova as pilhas caso elas estejam descarregadas ou se vai ficar muito tempo sem usar o controle remoto.
- Não use pilhas velhas e novas misturadas ou de tipos diferentes.
- As pilhas contêm substâncias químicas; por isso devem ser descartadas corretamente.

### Passo 2: Ajuste da TV

#### IMPORTANTE!

Verifique se foram feitas todas as conexões. (Leia a seção “Conexão com TV” nas páginas 67 a 68).

- 1 Ligue a TV e selecione o canal de entrada de vídeo correto. Feito isso, você vê a tela DVD Philips, de fundo azul, na TV.
  - Normalmente esses canais se encontram entre os canais de número maior ou menor e podem ser chamados de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Para mais detalhes, consulte o manual da TV.
  - Ou, selecione o canal 1 e aperte o botão Channel (canal) continuamente até aparecer o canal Video In.
  - Ou, o controle remoto da TV pode ter uma tecla ou chave que seleciona diferentes modos de vídeo.
  - Ou, selecione o canal 3 ou 4 da TV, caso esteja usando um modulador de RF.
- 2 Se estiver usando um equipamento externo (ex.: um aparelho de som ou receptor), ligue-o e selecione a fonte de entrada apropriada usada para conectar na saída do DVD player. Para mais detalhes, consulte o manual do equipamento em questão.



## Introdução

### Seleção do sistema de cores correspondente à sua TV

Este DVD player é compatível com os sistemas NTSC e PAL. Para que um DVD seja reproduzido neste aparelho, o sistema de cores do disco, a TV e o próprio aparelho devem ser compatíveis.



Português

- 1 Aperte **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Video Setup Page' (Página de Configuração de Vídeo).
- 3 Use as teclas ◀▶ ▲▼ do controle remoto para selecionar itens do menu.

Aperte ▶ para realçar 'TV Type' (Tipo de TV).

**PAL** – Selecione esta opção quando a TV conectada for compatível com o sistema PAL. Isso muda o sinal de vídeo de um disco NTSC e o emite no formato PAL.

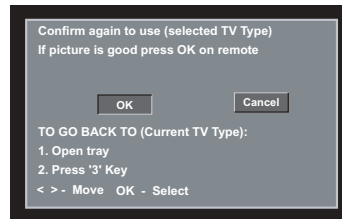
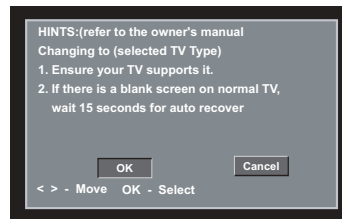
**NTSC** – Selecione esta opção quando a TV conectada for compatível com o sistema NTSC. Isso muda o sinal de vídeo de um disco PAL e o emite no formato NTSC.

**Multi** – Selecione esta opção caso a TV seja compatível com os sistemas NTSC e PAL (multissistema). O formato de saída deverá estar de acordo com o sinal de vídeo do disco.

- 4 Selecione um item e pressione **OK**.

### Dicas úteis:

- Antes de mudar a definição atual do Padrão de TV, certifique-se de que sua TV suporta o Padrão de TV que vai selecionar.
- Siga as instruções que aparecem na tela da TV.
- Se não houver uma imagem correta na sua TV, espere 15 segundos para a recuperação automática funcionar.



### Para sair do menu

Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.



## Introdução

### Passo 3: Definição de idioma preferido

O DVD player pode exibir automaticamente seu próprio menu (e os menus de DVDs) no idioma de sua preferência; basta selecionar o idioma desejado. Se um disco não tiver o idioma selecionado, será usado então a opção de idioma padrão do disco. Exceto o idioma da exibição na tela do sistema de DVD, este permanecerá o mesmo depois que tiver sido selecionado.

#### Definição do idioma de exibição na tela (OSD)



- 1 Aperte **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte ◀▶ para selecionar a 'General Setup Page' (Página de Configuração Geral).
- 3 Use as teclas ◀▶▲▼ do controle remoto para selecionar itens do menu.  
Aperte ▶ para realçar 'OSD Language' (Idioma OSD).
- 4 Selecione um idioma e aperte **OK**.

#### Para sair do menu

Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.

#### Definição do idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc



- 1 Aperte **STOP** duas vezes, depois aperte **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Preference Page' (Página de Preferências).
- 3 Aperte ▲▼ para realçar o seguinte na página de preferências.
  - 'Audio' (trilha sonora do disco)
  - 'Subtitle' (legendas do disco)
  - 'Disc Menu' (menu do disco)
- 4 Entre no submenu apertando ▶.
- 5 Selecione um idioma e aperte **OK**.
- 6 Repita as etapas 3-5 para outras definições.

#### Para sair do menu

Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.

#### Se selecionar OTHERS no Menu Audio, Subtitle ou Disc,

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Others' (outros).
- 2 Aperte **OK** e quando for pedido para introduzir um código de idioma (consulte 'Language Code' {Código de idioma} nas páginas 95),
- 3 Digite o código do idioma desejado usando o **teclado numérico (0-9)**.
- 4 Aperte a tecla **OK** para confirmar.





## Uso de discos

### IMPORTANTE!

- Dependendo do DVD ou CD-VIDEO, algumas operações podem ser diferentes ou restritas.
- Não empurre a gaveta de disco e não coloque objetos estranhos nela. A não obediência a essas instruções pode danificar o aparelho.

### Discos que podem ser reproduzidos

#### Este DVD player aceita:

- Disco Digital Versátil (DVD)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Disco Digital Versátil + Gravável (DVD+R)
- Disco Digital Versátil + Regravável (DVD+RW)
- Compact Disc (CD)
- Discos MP3 em CD-R(W).
  - Display de no máximo 30 caracteres.
  - Possíveis frequências de amostragem : 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
  - Possíveis taxas de transmissão (Bit-rates) : 32~256 (kbps), taxas de transmissão variáveis
- Arquivos de imagens (JPEG) em CD-R(W):
  - Formato JPEG/ISO 9660.



### Códigos regionais

Para serem reproduzidos no aparelho, os discos devem ter a identificação TODAS ou Região 4.

Não é possível reproduzir discos identificados para outras regiões. Localize os símbolos acima em seus discos DVD.



#### Dica útil:

- Se tiver algum problema na reprodução de um disco, retire o disco e experimente outro. Este DVD player não toca discos mal formatados.

### IMPORTANTE!

Se o ícone de bloqueio (Ø) aparecer na tela da TV quando for pressionado um botão, é sinal de que não existe a função no disco ou ela não está disponível no momento.

### Reprodução de discos

- 1 Conecte os cabos de alimentação do DVD player e da TV (e de algum aparelho estéreo ou receptor de AV) em uma tomada da rede elétrica (CA).
- 2 Ligue a TV e selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Leia a seção "Ajuste da TV" na página 73).
- 3 Aperte o botão **STANDBY-ON** no painel frontal do DVD player.
  - Feito isso, você vê a tela DVD Philips, de fundo azul, na TV.
- 4 Aperte o botão **OPEN-CLOSE** para abrir a gaveta de disco, coloque um disco nela e aperte o mesmo botão para fechá-la.
  - O lado impresso do disco deve ficar virado para cima. No caso de discos dupla-face, coloque o lado a ser reproduzido para cima.
- 5 A reprodução se inicia automaticamente (dependendo do tipo de disco).
  - Se o menu do disco aparecer na tela da TV, leia a seção "Uso do menu do disco" na próxima página.
  - Se o disco estiver bloqueado pelo controle familiar, é necessário digitar sua senha. (consulte a página 90).
- 6 Para interromper a reprodução, basta apertar a tecla **STOP** a qualquer momento.



## Uso de discos

### Uso do menu do disco

Dependendo do tipo de disco, pode aparecer um menu na tela da TV assim que o disco é colocado no aparelho.

#### Para selecionar uma função ou item de reprodução

- Use as teclas ◀▶ ▲ ▼ ou o **teclado numérico (0-9)** do controle remoto e depois aperte a tecla ▶ para iniciar a reprodução.

#### Para ter acesso ao menu ou sair dele

- Aperte a tecla **DISC MENU** do controle remoto.

#### No caso de VCD com a função PBC (Controle de Reprodução) (somente versão 2.0)

A função de reprodução PCB permite reproduzir CDs de Vídeo interativamente, seguindo o menu no visor.

- No modo parado, use o **teclado numérico (0-9)** para selecionar uma faixa e a função PCB será desligada.  
→ A reprodução começará automaticamente
- Durante a reprodução, aperte **DISC MENU**;  
→ Se PBC estava ligado (ON), este será desligado (OFF) e continuará a reprodução.  
→ Se PBC estava desligado (OFF), este será ligado (ON) e voltará à tela do menu.
- Durante a reprodução, aperte **RETURN/TITLE** para retornar à tela do menu (quando a função PBC está ativada).

### Controles básicos de reprodução

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas baseiam-se no uso do controle remoto. Algumas operações podem ser executadas usando-se o menu do DVD player.

#### Pausa na reprodução (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Durante a reprodução, aperte a tecla **PAUSE II** → A reprodução é interrompida temporariamente e o aparelho fica sem som.
- 2 Aperte **PAUSE II** novamente para selecionar o próximo videograma.
- 3 Para reiniciar a reprodução normal, aperte a tecla **PLAY ▶**.

#### Seleção de uma faixa/ de um capítulo (DVD/VCD/CD)

- 1 Aperte ▶▶ momentaneamente durante a reprodução para ir para o próximo capítulo/faixa.
- 2 Aperte ◀◀ para ir para a faixa anterior (VCD/CD) ou para voltar ao início da capítulo atual (DVD).
- Aperte a tecla ◀◀ duas vezes rapidamente para retornar ao capítulo anterior (DVD).
- 3 Para passar direto para algum capítulo/faixa, digite o número do capítulo ou faixa usando o teclado numérico (0-9).

#### Reinício de reprodução a partir da última parada (DVD/VCD/CD/MP3)

- Com o disco parado e sem ser ejetado, aperte a tecla **PLAY ▶**.

#### Para cancelar o modo de reinício de reprodução

- Com o disco parado, aperte novamente a tecla **STOP ■**.



## Uso de discos

### Ampliação (DVD/VCD/JPEG)

A função Zoom permite ampliar ou reduzir a imagem durante a reprodução.

- 1 Aperte **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de reprodução.
- 2 Aperte **▲ ▼ ◀ ▶** para fazer uma tomada panorâmica na tela da TV.

### Modo repetir (DVD/VCD/CD)

- Aperte a tecla **REPEAT** continuamente para selecionar um modo de repetição durante uma reprodução.

**REPEAT CHAPTER** – repetir o capítulo (DVD)  
– para repetir o capítulo atual.

**REPEAT TRACK/TITLE** – repetir uma faixa/  
título (CD/VCD/ DVD)  
– para repetir a faixa atual (CD/VCD)/  
título (DVD).

**REPEAT ALL** – repetir tudo  
– para repetir o disco completo ou todas as  
faixas programadas.

**SHUFFLE** – aleatória  
– para repetir a reprodução em ordem  
aleatória

**REPEAT OFF** – desligar a repetição  
– para cancelar o modo repetição.

*Dica útil:*  
– A função repetir não está disponível para VCD  
2.0 quando PCB está ligado.

### Repetir A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Aperte **REPEAT A-B** no ponto de partida selecionado.
- 2 Aperte **REPEAT A-B** novamente no ponto de término selecionado.  
→ A seção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/ faixa.  
→ Agora a seção será repetida continuamente.
- 3 Para sair da seqüência, aperte **REPEAT A-B**.

### Câmera Lenta (DVD/VCD)

- 1 Aperte **▲ ▼** durante a reprodução para selecionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (retrocesso ou avanço).  
→ O som será desativado.
- 2 Para retornar à velocidade normal, aperte a tecla **PLAY ▶**.

*Dica útil:*  
– Retrocesso lento não é possível em VCDs.

### Busca com avanço / retrocesso (DVD/VCD/CD)

- 1 Aperte **◀ ▶** durante a reprodução para selecionar a velocidade desejada: 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X (retrocesso ou avanço).  
→ O som será desativado (DVD/VCD) ou ficará intermitente (CD).
- 2 Para retornar à velocidade normal, aperte a tecla **PLAY ▶**.

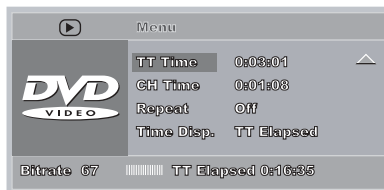


## Uso de discos

### Busca programada (DVD/VCD)

A função Time Search (Busca programada) permite o início da reprodução do disco em qualquer momento.

- 1 Aperte **DISPLAY**
- 2 Aperte **▲ ▼** para realçar a caixa de procura por tempo.  
→ A exibição na tela indica o tempo total de reprodução do título/ capítulo.



- 3 Use as teclas **▶** para selecionar uma opção.
- 4 Com o teclado numérico, digite as horas, minutos e segundos no quadro de edição de horário.

#### Para DVD

→ Title/ Chapter Remain (Restante do Título/ Capítulo): exibe o tempo restante do título/ capítulo atual.

→ Title/ Chapter Elapsed (Tempo Decorrido do Título/ Capítulo): exibe o tempo decorrido do título/ capítulo atual.

#### Para Super VCD ou VCD

→ Total/ Single Remain (Restante do Total/ Única): exibe o tempo restante do total ou da faixa atual.

→ Total/ Single Elapsed (Tempo Decorrido do Total/ Única): exibe o tempo decorrido do total ou da faixa atual.

- 5 Aperte a tecla **DISPLAY** para confirmar.  
→ A reprodução começa a partir do tempo selecionado no disco.

### Funções especiais de disco

#### Reprodução de um título (DVD)

- 1 Aperte **DISC MENU**.  
→ O menu do título do disco aparece na tela da TV.
- 2 Use as teclas **▲ ▼ ◀ ▶** ou o **teclado numérico (0-9)** para selecionar uma opção de reprodução.
- 3 Aperte a tecla **OK** para confirmar.

#### Ângulo da câmera (DVD)

- Aperte **ANGLE** repetidamente para selecionar um ângulo desejado diferente.

#### Trocar o idioma do áudio (DVD/VCD)

##### Para DVD

- Aperte **AUDIO** repetidamente para selecionar diferentes idiomas para o áudio.

##### Trocar o canal de áudio

##### Para VCD

- Aperte **AUDIO** para selecionar os canais de áudio disponíveis fornecidos pelo disco (STEREO, LEFT MONO [mono esquerdo] RIGHT MONO [mono direito] ou MIX MONO [mono misto]).

#### Legendas (DVD)

- Aperte **SUBTITLE** repetidamente para selecionar diferentes idiomas para as legendas.

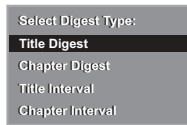


## Uso de discos

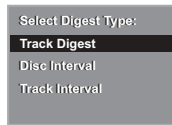
### Função de visualização (DVD/VCD)

A função de visualização permite reduzir a imagem de 6 faixas o suficiente para exibi-las numa tela completa.

- 1 Aperte **PREVIEW**.  
→ O menu de visualização aparece na tela da TV.

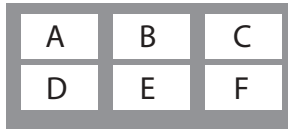


(exemplo de DVD)



(exemplo de VCD)

- 2 Aperte **▲▼** para selecionar o tipo de visualização, depois aperte **OK**.  
→ A imagem de cada segmento aparecerá na tela.



(exemplo de exibição de 6 imagens em miniatura)

- 3 Aperte **▲▼◀▶** para selecionar uma faixa e introduzir o número da faixa selecionada usando o teclado numérico (0-9), depois aperte **OK**.  
→ A reprodução começará automaticamente na faixa selecionada.
- Para CDDA (CD Musical)  
→ Aperte **PREVIEW** para ouvir os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco.

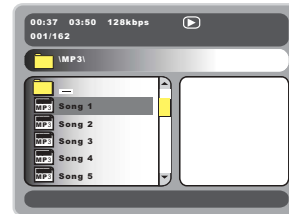
### Reprodução de CD de Imagem MP3/JPEG

#### IMPORTANTE!

Você tem de ligar a TV e selecionar o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Consulte a página 73 "Ajuste da TV").

### Operação geral

- 1 Coloque de CD de Imagem MP3/JPEG.  
→ O menu do CD MP3/ Imagens aparece na tela da TV.
- 2 Use **▲▼** para selecionar a pasta e aperte **OK** para abri-la.



- 3 Aperte **▲▼** o teclado numérico (0-9), para realçar uma opção.
- 4 Aperte **OK** para confirmar.  
→ A reprodução começa a partir do arquivo selecionado até o fim da pasta.

### Seleção de reprodução

Durante a reprodução você pode:

- Aperte **◀◀ / ▶▶** para selecionar outro arquivo na pasta atual.
- Use **◀▶ ▲▼** no controle remoto para girar/virar os arquivos de imagem.
- Aperte **||** repetidamente para pausar/retomar a reprodução.





## Uso de discos

### Repetir

- Apertar **REPEAT** continuamente para acessar um "Play Mode" (Modo Reprodução) diferente.
  - **SINGLE** (Única): reproduzir o arquivo selecionado uma vez e voltar ao menu.
  - **REPEAT ONE** (repetir um): manter uma imagem JPEG parada na tela ou repetir um arquivo MP3 repetidamente.
  - **REPEAT FOLDER** (repetir pasta): reproduzir todos os arquivos na pasta selecionada repetidamente.
  - **SHUFFLE** (aleatória): reproduzir todos os arquivos na pasta selecionada em ordem aleatória.
  - **FOLDER** (pasta): reproduzir todos os arquivos na pasta selecionada.

### Reprodução programada

- No modo parado, aperte **DISC MENU** repetidamente para alternar o menu entre Pasta e Lista arquivos.
- 1 Quando Lista arquivos estiver na tela, aperte **▲** para selecionar os arquivos e aperte **▶** para acrescentar os arquivos à lista de reprodução.
- 2 Aperte **DISC MENU** para exibir a lista de reprodução.
- 3 Aperte **◀** para apagar os arquivos não desejados da lista de reprodução.

#### Dica útil:

– O tempo de leitura do disco pode ser superior a 10 segundos devido a um grande número de músicas compiladas no disco.

### Avanço/retrocesso rápido (MP3)

- Durante a reprodução, aperte **◀▶** para avançar ou retroceder rapidamente a reprodução.
- Para retomar a reprodução normal, aperte **PLAY ▶**.

### Funções especiais JPEG

#### Função de visualização (JPEG)

Esta função mostra o conteúdo da pasta atual ou do disco completo.

- 1 Aperte **PREVIEW** durante a reprodução.
  - Miniaturas de 12 imagens aparecem na tela da TV.  
(exemplo de exibição de 12 imagens em miniatura)



- 2 Aperte **◀◀ / ▶▶** para exibir as outras imagens na página anterior/ seguinte.
- 3 Use **◀ ▶ ▲ ▼** para realçar uma das imagens e aperte **OK** para iniciar a reprodução.
- 4 Aperte **DISC MENU** para voltar ao menu do CD MP3/ Imagens.

#### Ampliação da imagem (JPEG)

- Durante a reprodução, aperte **ZOOM** repetidamente para exibir a imagem em diferentes escalas de tamanho.
- Use **◀ ▶ ▲ ▼** para ver a imagem ampliada.

#### Reprodução com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a reprodução, aperte **▲ ▼ ◀ ▶** para girar a imagem na tela da TV.
  - ▲**: vira a imagem verticalmente
  - ▼**: vira a imagem horizontalmente
  - ◀**: gira a imagem para a esquerda
  - ▶**: gira a imagem para a direita



## Operações de karaokê

### Reprodução de discos de karaokê

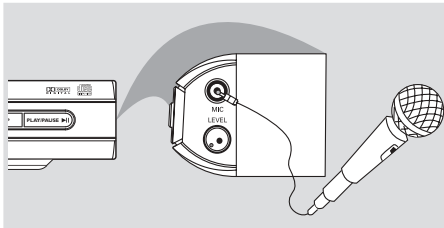
#### IMPORTANTE!

Você tem de ligar a TV e selecionar o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Consulte a página 73 “Ajuste da TV”).

#### Operação geral

- 1 Conecte um microfone (não fornecido) à tomada MIC do painel lateral do aparelho de DVD.

Português



- 2 Pressione **KARAOKE** repetidamente.  
→ ‘MIC ON/OFF’ aparece na tela da TV.
- 3 Coloque um disco de karaokê e pressione **PLAY**.
- 4 Ajuste o volume do microfone usando o botão **LEVEL (Nível)** do painel lateral do aparelho de DVD.

#### Sugestão Útil:

– Antes de conectar o microfone, ajuste o volume do microfone para o nível mínimo, de modo a evitar reverberações.

#### Ajuste do tom

- Esta função permite ajustar o tom (registro) conforme o seu tom vocal de afinação.
- Pressione **KEY (TOM)** e use ◀▶ para ajustar o tom, adequando-o à sua voz.

#### Vocal

- É possível atenuar (reduzir o volume) dos vocais originais de um disco de karaokê.
- Pressione **VOCAL** repetidamente para escolher entre os vários modos diferentes de áudio.

#### Para discos de karaokê DVD

→ **AUDIO 1 VOCAL** (Vocal de áudio 1), **AUDIO 2 VOCAL**, **NO VOCAL ASSIST** (Sem assistência vocal), **VOICE CANCEL** (Cancelamento de voz).

#### Para discos de karaokê VCD

→ **LEFT VOCAL** (Vocal esquerdo), **RIGHT VOCAL** (Vocal direito), **NO VOCAL ASSIST** (Sem assistência vocal), **VOICE CANCEL** (Cancelamento de voz).

#### Modo

- Pressione **MODE (Modo)** repetidamente para alternar entre ‘Vol’, ‘Echo’ (Eco) ou ‘Key’ (Tom).
- 1 Quando ‘Vol’ estiver selecionado, pressione ◀▶ para ajustar o valor do vocal entre 0 e 20.
  - 2 Quando ‘Echo’ estiver selecionado, pressione ◀▶ para ajustar o valor do eco entre 0 e 20.
  - 3 Quando ‘Key’ estiver selecionado, pressione ◀▶ para ajustar o valor do tom entre -16 e 16.



## Opções do Menu do Sistema

### Operações básicas

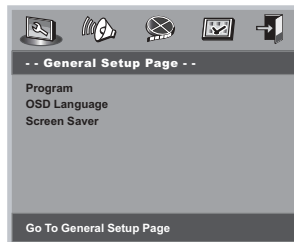
- 1 Aperte **SYSTEM MENU** para entrar no 'Setup Menu' (Menu Configuração).
- 2 Aperte **OK** para entrar no submenu do próximo nível ou para confirmar sua seleção.
- 3 Aperte **◀▶** para entrar no submenu ou voltar ao menu anterior.
- 4 Aperte **▲▼** para realçar o item desejado.

#### Para sair do menu

Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.  
→ As definições serão gravadas na memória do leitor mesmo se este for desligado.

### Página Configuração Geral

As opções incluídas no 'General Setup Page' (Página Configuração Geral) são: 'Program' (Programa), 'OSD Language' (Idioma de OSD) e 'Screen Saver' (Protetor de tela).  
Siga as etapas abaixo:



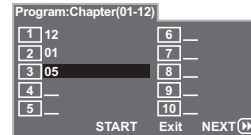
- 1 Aperte **SYSTEM MENU** para entrar no menu Configuração.
- 2 Aperte **◀▶** para selecionar o ícone 'General Setup Page' (Página Configuração Geral).

#### NOTA:

**Algumas das funções nas opções do menu de DVD estão descritas na Introdução.**

### Programação (não para CD de Imagens/MP3)

Para selecionar a reprodução de faixas/capítulos favoritos na seqüência preferida.



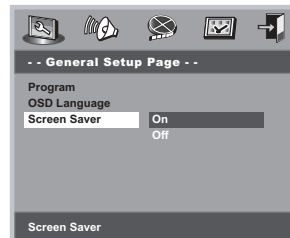
- 1 Use o **teclado numérico (0-9)** para introduzir diretamente as faixas ou capítulos (número de faixa de um dígito com um "0" na frente, por exemplo "05").
- 2 Mova o cursor apertando **◀▶▲▼** para selecionar INICIAR.
- 3 Aperte **OK** para iniciar a reprodução.

#### Sugestão Útil:

– O programa só pode ser ativado quando existe um disco no aparelho de DVD.

### Protetor de tela

Esta função é usada para ativar e desativar o protetor de tela.



- 1 Aperte **▲▼** para realçar 'Screen Saver' (Protetor de tela).
- 2 Entre no submenu apertando **▶**.
- 3 Mova o cursor apertando **▲▼** para realçar uma das opções abaixo.  
→ **On** (Lig.): No modo STOP (parado), PAUSE ou No DISC (nenhum disco), se nenhuma ação for realizada por cerca de 15 minutos, o protetor de tela é ativado.  
→ **Off** (Desl.): O protetor de tela é desativado.



## Opções do Menu do Sistema

### Página Configuração de Áudio

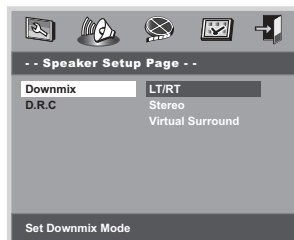
As opções incluídas no 'Audio Setup Page' (Página Configuração de Áudio) são: 'Speaker Setup' (Configuração das Caixas de Som), 'Digital Audio Setup' (Config. áudio digital), 'Dolby Digital Setup' (Config. Dolby Digital), 'Equalizer' (Equalizador) e '3D' (Processamento 3D).

- 1 Aperte a tecla **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Audio Setup Page' (Página Configuração de Áudio).

### Configuração das Caixas de Som

As opções incluídas no menu Config. caixas de som são: 'Downmix' (Mistura) e 'D.R.C'.

- 1 Aperte as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ▶.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



### Mistura

Estas opções permitem-lhe definir a saída analógica estéreo do seu Leitor de DVD.

- **LT/RT** (esq/dir): Seleccione esta opção se seu Leitor de DVD estiver ligado a um decodificador Dolby Pro Logic.
- **Stereo** (estéreo): Seleccione esta opção quando a saída produzir som somente através das duas caixas de som dianteiras.
- **Virtual Surround** (Surround virtual): Permite que o leitor de DVD use efeitos de som surround virtual.

### D.R.C

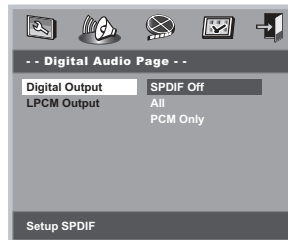
Compressão de faixa dinâmica de som analógico.

- **On** (Lig.): Áudio com faixa dinâmica totalmente comprimida.
- **Off** (desl.): Áudio com faixa dinâmica não comprimida.
- **Auto**: Seleccione "Auto" para ajustar o nível dinâmico automaticamente de acordo com o registro do disco.

### Configuração áudio digital

As opções incluídas no menu Config. áudio digital são: 'Digital Output' (Saída digital) e 'LPCM Output' (Saída LPCM).

- 1 Aperte as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ▶.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



### Saída digital

Configure a saída digital do DVD player de acordo com o aparelho de som que você vai conectar nele.

- **SPDIF Off** (SPDIF Desl): Desligar a saída SPDIF.
- **All** (Todas): Caso você tenha conectado a saída DIGITAL AUDIO OUT a um decodificador ou receptor multicanal.
- **PCM Only** (Só PCM): Somente se seu receptor não puder decodificar sinais de áudio multicanal

### Sugestão Útil:

- Se **DIGITAL OUTPUT** (Saída digital) estiver definido para "All" (tudo), todas as definições de áudio exceto **MUTE** (SILENCIAR) serão inválidas.



## Opções do Menu do Sistema

### Saída LPCM

Se conectar um Leitor de DVD a um receptor compatível com PCM através dos terminais digitais, como coaxial ou óptico etc., poderá ter de ajustar a "LPCM Output" (saída LPCM). Os discos são gravados a uma certa taxa de amostragem. Quanto mais alta a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.

→ **48kHz**: Reproduzir um disco gravado na taxa de amostragem de 48 kHz.

→ **96kHz**: Reproduzir um disco gravado na taxa de amostragem de 96 kHz.

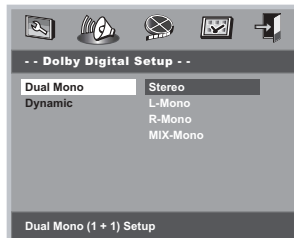
*Sugestão útil:*

– A saída LPCM só pode ser selecionada quando Somente PCM está ativado.

### Configuração Dolby Digital

As opções incluídas no menu Config. Dolby Digital são: 'Dual Mono' (Mono duplo) e 'Dynamic' (Dinâmico).

- 1 Aperte as teclas ▲ ▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.



### Mono duplo

Para selecionar a definição que corresponde ao número de caixas de som que você conectou.

→ **Stereo** (Estéreo): O som mono esquerdo enviará sinais de saída para a caixa esquerda e o som mono direito enviará sinais de saída para a caixa direita.

→ **L-Mono** (Mono esq): O som mono esquerdo enviará sinais de saída para as caixas direita e esquerda.

→ **R-Mono** (Mono dir): O som mono direito enviará sinais de saída para as caixas direita e esquerda.

→ **Mix-Mono** (Mono misto): Som mono misto direito e esquerdo enviará sinais de saída para as caixas direita e esquerda.

### Dinâmico

Para otimizar a saída de som dinâmico, as saídas de alto volume são abrandadas, permitindo-lhe ver seu filme favorito sem perturbar os outros.

→ Os níveis para seleção de som dinâmico: Total, 3/4, 1/2, 1/4 e Desl.

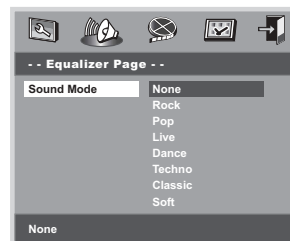
*Sugestão Útil:*

– A saída de áudio Surround DTS não está disponível neste aparelho de DVD.

### Equalizador

A opção incluída em Equalizador é: 'Sound Mode' (Modo de som).

- 1 Aperte as teclas ▲ ▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.



### Modo de som

Selecione o Modo de som que corresponde ao tipo de música que você selecionou. Estes Modos de som pré-programados ajustam as faixas de frequência do áudio para aperfeiçoar sua música favorita.

→ **Nenhum, Rock, Pop, Ao vivo, Dança, Tecno, Clássica e Suave**

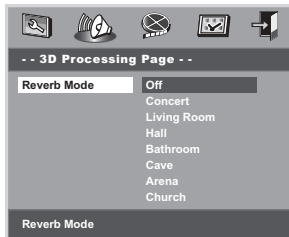


## Opções do Menu do Sistema

### Processamento 3D

A opção incluída em Processamento 3D é: Reverb Mode' (Modo reverb).

- 1 Aperte as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



Português

#### Modo reverb

O modo reverb proporciona uma experiência de som surround virtual usando apenas duas caixas de som.

→ Desl, Concerto, Sala de estar, Salão, Banheiro, Caverna, Arena e Igreja

*Sugestão Útil:*

– O modo Reverb será ativado quando 'Downmix' for ajustado para 'off'.

### Página Configuração de Vídeo

As opções incluídas no 'Video Setup Page' (Pág. config. vídeo) são: 'TV Type' (Tipo de TV), 'TV Display' (Exibição na TV), 'Closed Captions' (Legendas no idioma), 'Angle Mark' (Marca ângulo), 'Progressive' (Progressivo), 'Smart Picture' (Imagem inteligente) e 'Picture Setting' (Def. da imagem).

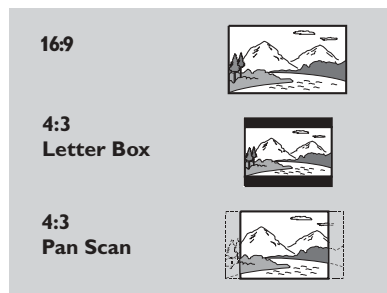
- 1 Aperte a tecla **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Video Setup Page' (Página Configuração de Vídeo).



### Exibição na TV

Defina no DVD player a proporção da tela da TV (aspect ratio) à qual ele está conectado.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'TV Display' (Exibição na TV).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



#### 16:9

→ Se você tiver uma TV tipo wide-screen.

#### 4:3 Letter Box

→ Se você tiver uma TV normal. Neste caso, será exibida uma imagem panorâmica com faixas escuras na regiões superior e inferior da tela da TV.

#### 4:3 Pan Scan

→ Se você tiver uma TV normal e quiser que ambos os lados da imagem sejam cortados ou formatados de acordo com a tela da TV.



## Opções do Menu do Sistema

### Legendas no Idioma

Legendas no idioma são dados que estão ocultos no sinal de vídeo de alguns discos. A diferença das legendas normais é que as no idioma são para as pessoas com problemas de audição. As legendas no idioma também indicam os efeitos sonoros (ex: "telefone tocando" e "passos"), enquanto as normais não fazem isso.

Antes de selecionar esta função, certifique-se de que o disco contém informações de closed captions (legendas no idioma) e que a sua TV também tem esta função.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Closed Captions' (Legendas no idioma).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.  
→ **On** (Lig.): Ativar Legendas no idioma.  
→ **Off** (Desl.): Desativar Legendas no idioma.

### Marca ângulo

Exibe as informações do ângulo atual no canto direito da tela da TV, se estiverem disponíveis no disco.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Angle Mark' (Marca ângulo).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.  
→ **On** (Lig.): Ativar Marca ângulo.  
→ **Off** (Desl.): Desativar a exibição do ângulo atual.

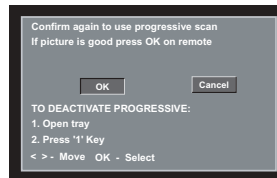
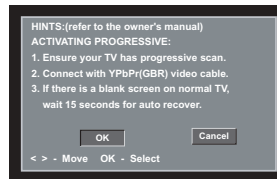
### Progressivo

Esta função só se aplica se você tiver conectado este sistema de DVD a uma TV com Scan Progressivo através das tomadas Component Video.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Progressive' (Progressivo).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.  
→ **On** (Lig.): Ativar Scan Progressivo.  
→ **Off** (Desl.): Desativar Scan Progressivo.

#### Dicas úteis:

- Se aparecer uma imagem distorcida/ em branco na tela da TV, espere 15 segundos para a auto-recuperação funcionar.
- Siga as instruções que aparecem na tela da TV.





## Opções do Menu do Sistema

### Imagem inteligente

Neste menu você pode escolher uma definição de imagem em um conjunto fixo de definições de imagem ideais predefinidas.

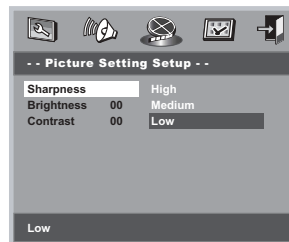
- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Smart Picture' (Imagem inteligente).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.
  - **Standard** (padrão): seleciona a definição de imagem padrão.
  - **Bright** (clara): torna a imagem da TV mais clara.
  - **Soft** (suave): torna a imagem da TV mais suave.

Português

### Def. da imagem

As opções incluídas na Def. da imagem são: 'Sharpness' (Nitidez), 'Bright' (Brilho) e 'Contrast' (Contraste).

- 1 Aperte as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



### Nitidez

Você pode personalizar a cor da sua imagem ajustando a nitidez, o brilho ou o contraste.

- **High** (Alta): Escolha alta para tornar a borda da imagem mais pronunciada.
- **Medium** (Média): Escolha médio para obter uma imagem padrão.
- **Low** (Baixa): Escolha baixa para tornar a borda da imagem mais suave.

### Brilho/Contraste

Escolha um valor positivo para aumentar o nível de brilho/contraste ou vá para um valor negativo para reduzir o nível de brilho/contraste.



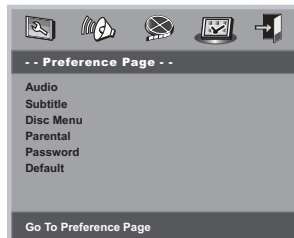


## Opções do Menu do Sistema

### Página Configuração de Preferências

As opções incluídas no menu Preference Setup (Configuração de Preferências) são: 'Audio' (Áudio), 'Subtitle' (Legendas), 'Disc Menu' (Menu do disco), 'Parental' (Pais), 'Password' (Senha) e 'Default' (Padrão).

- 1 Aperte a tecla **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Preference Page' (Página Configuração de Preferências).



### Controle dos Pais

Alguns DVDs podem ter um nível de controle familiar de todo o seu conteúdo ou de apenas algumas cenas. Esta função lhe permite limitar e controlar a reprodução do disco. Os níveis de classificação são de 1 a 8 e variam de um país para outro. Pode-se proibir a reprodução de certos discos impróprios para crianças ou programar a reprodução de cenas alternativas (se o disco tiver).

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm indicação de nível, logo, a função de controle dos pais não tem efeito nesses tipos de discos. Isto aplica-se também à maioria dos discos DVD ilegais.

### Controle dos Pais

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Parental' (Pais).
- 2 Entre no submenu apertando ▶.
- 3 Use ▲▼ para realçar o nível de classificação do disco introduzido.  
→ Os DVDs que forem classificados acima do nível que você selecionou não serão reproduzidos a menos que você digite sua senha de seis dígitos e escolha uma classificação de nível mais elevado.  
→ Para desativar a função Controle dos Pais e permitir a reprodução de todos os discos, escolha 'Off'.

#### Sugestão útil:

– Alguns DVDs não são codificados com uma classificação, embora a classificação do filme possa estar impressa na capa do disco. A função de nível de classificação não funciona com estes discos.

### Explicações sobre classificação

- 1 KIDSAFE** – Material infantil; recomendado (SEG. CRIANÇA) especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.
- 2 G** – Público em geral; é aceitável e pode ser visto por pessoas de todas as idades.
- 3 PG (3OP)** – Recomenda-se a presença e orientação dos pais.
- 4 PG13** – Material impróprio para menores de (4 OP 13.) 13 anos.
- 5-6 PG-R** – Com orientação e restrição familiar; é (5-6 OP-R) bom que os pais não deixem o material ser visto por menores de 17 anos, ou que seja visto somente na presença e sob orientação de um dos pais ou de um adulto responsável.
- 7 NC-17** – Proibido para menores de 17 anos. (7 NR-17) Não deve ser visto por menores de 17 anos.
- 8 ADULT** – Material adulto. Esse tipo de material só deve ser visto por adultos pelo fato de conter cenas/diálogos de sexo ou violência.
- OFF** – Reproduzirá todos os discos. (Desl.)



## Opções do Menu do Sistema

### Senha

Esta função é usada para Controle dos Pais. Digite sua senha de 4 dígitos quando for exibida uma dica na tela. A senha padrão é 1009.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Password' (Senha).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Aperte **OK** para abrir a página 'New Password' (Mudança da senha).

Português



- 4 Digite o código de 4 dígitos existente.
- 5 Digite o novo código de 4 dígitos.
- 6 Digite o novo código de 4 dígitos pela segunda vez para confirmar.  
→ O novo código de 4 dígitos entrará em vigor.
- 7 Aperte **OK** para sair.

*Sugestão úteis:*

- Se a senha for mudada, o código de controle dos pais e bloqueio do disco também será mudado.
- A senha padrão (1009) está sempre ativa, mesmo se a senha tiver sido mudada.

### Padrão

Se selecionar a função padrão (DEFAULT) restabelecerá todas as opções e seus ajustes pessoais para as predefinições de fábrica, exceto a senha de Controle dos Pais.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Default' (Padrão).
- 2 Realce RESET (restabelecer) apertando ►.
- 3 Aperte **OK** para confirmar a seleção.

#### **Cuidado!**

– Quando esta função é ativada, todas as definições são restabelecidas às predefinições da fábrica.



## Especificações

### SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

|                  |               |            |
|------------------|---------------|------------|
| Número de linhas | 625           | 525        |
| Reprodução       | Multi-sistema | (PAL/NTSC) |

### DESEMPENHO DE VÍDEO

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| Conversor DA     | 12 bit, 54MHz                   |
| Vídeo componente | Y: 1 Vpp para 75 ohm            |
| saída (480i/p)   | Pb/Cb Pr/Cr: 0.7Vpp para 75 ohm |
| Saída de Vídeo   | 1 Vpp para 75 ohm               |
| Saída S-Vídeo    | Y: 1 Vpp para 75 ohm            |
|                  | C: 0.3 Vpp para 75 ohm          |

### FORMATO DE ÁUDIO

|               |               |                             |
|---------------|---------------|-----------------------------|
| Digital       | Mpeg          | Comprimido Digital          |
|               | Dolby Digital | 16, 20, 24 bits             |
|               | PCM           | fs, 44.1, 48, 96 kHz        |
| MP3(ISO 9660) |               | 96, 112, 128, 256           |
|               |               | kpps e taxa de              |
|               |               | transmissão (bit rate)      |
|               |               | variáveis, 32, 44.1, 48 kHz |

Som Analógico Estéreo  
Downmix de som Dolby Digital multicanal compatível  
com Dolby Surround

### DESEMPENHO DE ÁUDIO

|                                  |               |            |
|----------------------------------|---------------|------------|
| Conversor DA                     | 24 bit, 96MHz |            |
| DVD                              | fs 96 kHz     | 4Hz- 44kHz |
|                                  | fs 48 kHz     | 4Hz- 22kHz |
| SVCD                             | fs 48 kHz     | 4Hz- 22kHz |
|                                  | fs 44.1kHz    | 4Hz- 20kHz |
| CD/VCD                           | fs 44.1kHz    | 4Hz- 20kHz |
| Sinal-Ruído (1KHz)               |               | > 90 dB    |
| Gama dinâmica (1KHz)             |               | > 80 dB    |
| Diafonia (1KHz)                  |               | > 80 dB    |
| Distorção Total Harmónica (1KHz) |               | > 80 dB    |
| MPEG MP3                         | MPEG Audio L3 |            |

### CONEXÕES

|                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| Saída Y Pb Pr   | 3x Cinch (verde, azul, vermelho) |
| Saída S-Vídeo   | Mini DIN, 4 pinos                |
| Saída de Vídeo  | Cinch (amarelo)                  |
| Saída Áudio E+D | Cinch (branco/vermelho)          |
| Saída Digital   | 1 coaxial, 1 óptica              |
|                 | IEC60958 para CDDA / LPCM        |
|                 | IEC61937 para MPEG1/2,           |
|                 | Dolby Digital                    |

### CAIXA

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Dimensões (l x p x a) | 360 x 43 x 285 mm      |
| Peso                  | Aproximadamente 2.0 kg |

### FONTE DE ALIMENTAÇÃO (UNIVERSAL)

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Entrada eléctrica             | 110 - 127V/<br>220-240V, 50-60Hz |
| Consumo de energia            | 12 W                             |
| Consumo de energia em standby | < 1 W                            |

Specifications subject to change without prior notice

Português



## Correção de problemas

### AVISO

Em hipótese alguma você deve tentar consertar o aparelho; se o fizer, a garantia será cancelada. Não abra o aparelho, pois há perigo de choques elétricos.

Se acontecer algum problema, verifique primeiro os itens indicados abaixo antes de mandar o aparelho para conserto. Se não conseguir resolver algum problema seguindo essas instruções, peça ajuda ao seu revendedor ou à Philips.

Português

| Problema                                                            | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Falta de energia.</b>                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o cabo de alimentação CA está bem conectado.</li><li>– Para ligar o DVD player, aperte a tecla STANDBY ON no painel frontal.</li></ul>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Sem imagem.</b>                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Para uma correta seleção do canal Video In (Entrada de vídeo), consulte o manual da TV. Vá mudando de canal até aparecer a tela DVD.</li><li>– Verifique se a TV está ligada.</li></ul>                                                                                                                                                                          |
| <b>Imagem distorcida</b>                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>– Às vezes, dependendo do disco que está sendo reproduzido, pode haver uma pequena distorção na imagem. Isso não é considerado um problema.</li></ul>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Imagem completamente distorcida ou em preto e branco com DVD</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>– Conecte o DVD player direto na TV.</li><li>– O disco deve ser compatível com o DVD player.</li><li>– O Tipo de TV definido no DVD player deve ser compatível com o disco e o aparelho de TV.</li></ul>                                                                                                                                                           |
| <b>Sem áudio ou com áudio distorcido</b>                            | <ul style="list-style-type: none"><li>– Ajuste o volume.</li><li>– Certifique-se de que selecionou a saída estéreo no disco (com exceção para multicanal).</li><li>– Verifique se os alto-falantes estão conectados corretamente.</li><li>– Certifique-se de que o disco DTS também suporta saída Dolby Digital.</li></ul>                                                                               |
| <b>Sem som na saída digital</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique as conexões digitais.</li><li>– Verifique se o receptor pode decodificar MPEG-2 ou DTS; se não puder, certifique-se de que a saída digital está configurada para PCM.</li><li>– Verifique se o formato de áudio do idioma selecionado corresponde às características do receptor.</li></ul>                                                            |
| <b>O disco não pode ser reproduzido</b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>– O DVD+R/DVD+RW/CD-R deve ser finalizado.</li><li>– Verifique se a face impressa do disco está virada para cima.</li><li>– Verifique se o disco tem algum defeito experimentando outro disco.</li><li>– Se você mesmo gravar um CD-foto ou um CD-MP3, o disco deverá conter pelo menos 10 fotos ou 5 faixas em MP3.</li><li>– Código de país incorreto.</li></ul> |



## Correção de problemas

| Problema                                                               | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A imagem congela momentaneamente durante a reprodução</b>           | <ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o disco tem impressões digitais ou riscos e limpe-os com um pano macio do centro para as bordas.</li></ul>                                                                                                                                                     |
| <b>Tela inicial não é exibida quando o disco é retirado</b>            | <ul style="list-style-type: none"><li>– Reinicie a operação do aparelho, desligando e religando-o outra vez.</li></ul>                                                                                                                                                                                              |
| <b>O aparelho não responde ao controle remoto</b>                      | <ul style="list-style-type: none"><li>– Aponte o controle remoto direto para o sensor no painel frontal do aparelho.</li><li>– Diminua a distância em relação ao aparelho.</li><li>– Substitua as pilhas do controle remoto.</li><li>– Recoloque as pilhas com os pólos (sinais +/-) no sentido indicado.</li></ul> |
| <b>As teclas não funcionam</b>                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>– Para que o aparelho retorne à sua configuração original, desconecte o cabo de alimentação da tomada por um período de 5 a 10 segundos.</li></ul>                                                                                                                            |
| <b>O aparelho não responde a alguns comandos durante a reprodução.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>– Pode ser que o disco não permite essas operações. Leia as instruções na capa do disco.</li></ul>                                                                                                                                                                            |
| <b>O DVD player não pode ler CDs/DVDs</b>                              | <ul style="list-style-type: none"><li>– Para limpar as lentes do aparelho, antes de enviá-lo para conserto, use um CD/DVD de limpeza comum.</li></ul>                                                                                                                                                               |
| <b>Os itens do menu não podem ser selecionados</b>                     | <ul style="list-style-type: none"><li>– Aperte a tecla STOP duas vezes antes de selecionar System Menu.</li><li>– Dependendo da disponibilidade do disco, certos itens do menu não podem ser selecionados.</li></ul>                                                                                                |

Português

**Se não conseguir resolver algum problema seguindo essas instruções, consulte o revendedor ou o centro de atendimento ao cliente (HOTLINE).**



## Glossário

**Analogico (Analog):** Som não convertido em valores numéricos. O som analógico varia, enquanto que o som digital tem valores numéricos específicos. Essas tomadas transmitem sinais de áudio através de dois canais; um esquerdo e um direito.

**Proporção de imagem (Aspect ratio):** A proporção das dimensões vertical e horizontal de uma imagem exibida na tela. A proporção horizontal/vertical das TVs comuns é 4:3; e a das TVs wide-screen é 16:9.

**Tomadas AUDIO OUT (Audio out jacks):** São tomadas do painel traseiro do DVD player que transmitem sinais de áudio para outro equipamento (TV, aparelho de som estéreo, etc.).

**Taxa de transmissão (Bit rate):** A quantidade de informações usada em uma determinada música; medida em kilobits por segundo (kbps). Ou, a velocidade de uma gravação. Em geral, quanto maior for a taxa de transmissão (bit rate), ou maior for a velocidade de gravação, melhor será a qualidade do som. Entretanto, quanto maior for a taxa de transmissão, maior será o espaço ocupado em um disco.

**Capítulo (Chapter):** Trechos de um DVD-foto ou DVD-áudio menores que os títulos. Um título inclui vários capítulos. Cada capítulo tem um número que lhe permite localizá-lo quando quiser.

**Saídas Vídeo Componente (Component Video Out Jacks):** Tomadas no painel traseiro do DVD player que transmitem sinais de vídeo de alta qualidade para uma TV com entradas Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr; etc.).

**Menu de disco (Disc menu):** Um menu no display através do qual pode-se selecionar imagens, sons, legendas, ângulos, etc. gravados em um DVD.

**Digital:** Som convertido em valores numéricos. O som digital pode ser ouvido usando-se as tomadas DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL do painel traseiro do DVD player. Essas tomadas transmitem sinais de áudio através de vários canais; e não só por dois canais como em sistemas analógicos.

**Dolby Digital:** Um sistema de som envolvente (surround sound) desenvolvido pela Dolby Laboratories que contém até seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

**JPEG:** Um formato de imagem digital estática (foto) bastante comum. Um sistema de compressão de dados de imagem estática (foto) criado pelo Joint Photographic Expert Group (JPEG), que apresenta uma pequena perda de qualidade da imagem apesar de sua alta taxa de compressão.

**MP3:** Um formato de arquivo com um sistema de compressão de áudio. "MP3" é abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com arquivos no formato MP3, um CD-R ou CD-RW pode armazenar uma quantidade de dados 10 vezes maior que a de um CD comum.

**Multicanal (Multichannel):** Um DVD se caracteriza pelo fato de cada faixa de áudio se constituir em um campo sonoro. Multicanal é uma estrutura de faixas de áudio com no mínimo três canais.

**Nível class. (Parental level):** Uma função do DVD usada para limitar a reprodução de discos conforme a idade dos usuários e de acordo com os níveis de controle estabelecidos em cada país. A limitação varia de disco para disco. Quando essa função é ativada, e o nível do software for mais alto que o nível definido pelo usuário, a reprodução do disco é proibida.

**PCM (Pulse Code Modulation):** Um sistema para conversão de som analógico em sinal digital para processamento posterior; sem usar compressão de dados na conversão.

**Controle de reprodução (PBC):** Trata-se do sinal gravado em CDs-vídeo ou SVCDs para controlar a reprodução. Usando telas de menus gravadas em um CD-vídeo ou SVCD com PBC, você passa a ter um software interativo e também um software com função de busca.

**Varredura progressiva (Progressive Scan):** Esse sistema exhibe todas as linhas horizontais de uma imagem de uma só vez, como um quadro de sinais. Este sistema pode converter imagem entrelaçada de DVD em formato progressivo para conexão com uma imagem progressiva. Ele aumenta bastante a resolução vertical.

**Código regional (Region code):** Um sistema que só permite a reprodução de discos em uma ou mais regiões previamente especificadas. Este aparelho só reproduz discos com códigos regionais compatíveis. O código regional de seu aparelho se encontra na etiqueta de identificação do mesmo. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS regiões).

**S-Vídeo:** Produz uma excelente imagem emitindo sinais distintos relativos à luminância e à cor. Você só poderá usar S-vídeo se sua TV tiver entrada S-vídeo (S-video In).

**Surround:** Um sistema para criar campos de som tridimensional realistas posicionando caixas de som múltiplas em volta do ouvinte.

**Título (Title):** O trecho mais longo de uma apresentação multimídia gravada em DVD-vídeo, ou toda a apresentação gravada em um DVD-áudio. Cada título tem um número que lhe permite localizá-lo quando quiser.

**Saída VIDEO OUT (VIDEO OUT jack):** Tomada no painel traseiro do DVD player que transmite sinais de vídeo para uma TV.



### Language Code

|                             |      |                             |      |                       |      |
|-----------------------------|------|-----------------------------|------|-----------------------|------|
| Abkhazian                   | 6566 | Inupiaq                     | 7375 | Pushto                | 8083 |
| Afar                        | 6565 | Irish                       | 7165 | Russian               | 8285 |
| Afrikaans                   | 6570 | Íslenska                    | 7383 | Quechua               | 8185 |
| Amharic                     | 6577 | Italiano                    | 7384 | Raeto-Romance         | 8277 |
| Arabic                      | 6582 | Ivrit                       | 7269 | Romanian              | 8279 |
| Armenian                    | 7289 | Japanese                    | 7465 | Rundi                 | 8278 |
| Assamese                    | 6583 | Javanese                    | 7486 | Samoan                | 8377 |
| Avestan                     | 6569 | Kalaallisut                 | 7576 | Sango                 | 8371 |
| Aymara                      | 6589 | Kannada                     | 7578 | Sanskrit              | 8365 |
| Azerhaini                   | 6590 | Kashmiri                    | 7583 | Sardinian             | 8367 |
| Bahasa Melayu               | 7783 | Kazakh                      | 7575 | Serbian               | 8382 |
| Bashkir                     | 6665 | Kernewek                    | 7587 | Shona                 | 8378 |
| Belarusian                  | 6669 | Khmer                       | 7577 | Shqip                 | 8381 |
| Bengali                     | 6678 | Kinyarwanda                 | 8287 | Sindhi                | 8368 |
| Bihari                      | 6672 | Kirghiz                     | 7589 | Sinhalese             | 8373 |
| Bislama                     | 6673 | Komi                        | 7586 | Slovensky             | 8373 |
| Bokmål, Norwegian           | 7866 | Korean                      | 7579 | Slovenian             | 8376 |
| Bosanski                    | 6683 | Kuanyama; Kwanyama          | 7574 | Somali                | 8379 |
| Brezhoneg                   | 6682 | Kurdish                     | 7585 | Sotho; Southern       | 8384 |
| Bulgarian                   | 6671 | Lao                         | 7679 | South Ndebele         | 7882 |
| Burmese                     | 7789 | Latina                      | 7665 | Sundanese             | 8385 |
| Castellano, Español         | 6983 | Latvian                     | 7686 | Suomi                 | 7073 |
| Catalán                     | 6765 | Letzeburgesch;              | 7666 | Swahili               | 8387 |
| Chamorro                    | 6772 | Limburgan; Limburger        | 7673 | Swati                 | 8383 |
| Chechen                     | 6769 | Lingala                     | 7678 | Svenska               | 8386 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja     | 7889 | Lithuanian                  | 7684 | Tagalog               | 8476 |
| 中文                          | 9072 | Luxembourgish;              | 7666 | Tahitian              | 8489 |
| Chuang; Zhuang              | 9065 | Macedonian                  | 7775 | Tajik                 | 8471 |
| Church Slavic; Slavonic     | 6785 | Malagasy                    | 7771 | Tamil                 | 8465 |
| Chuvash                     | 6786 | Magyar                      | 7285 | Tatar                 | 8484 |
| Corsican                    | 6779 | Malayalam                   | 7776 | Telugu                | 8469 |
| Česky                       | 6783 | Maltese                     | 7784 | Thai                  | 8472 |
| Dansk                       | 6865 | Manx                        | 7186 | Tibetan               | 6679 |
| Deutsch                     | 6869 | Maori                       | 7773 | Tigrinya              | 8473 |
| Dzongkha                    | 6890 | Marathi                     | 7782 | Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| English                     | 6978 | Marshallese                 | 7772 | Tsonga                | 8483 |
| Esperanto                   | 6979 | Moldavian                   | 7779 | Tswana                | 8478 |
| Estonian                    | 6984 | Mongolian                   | 7778 | Türkçe                | 8482 |
| Euskara                     | 6985 | Nauru                       | 7865 | Turkmen               | 8475 |
| Ελληνικά                    | 6976 | Navaho; Navajo              | 7886 | Twi                   | 8487 |
| Faroese                     | 7079 | Ndebele, North              | 7868 | Uighur                | 8571 |
| Français                    | 7082 | Ndebele, South              | 7882 | Ukrainian             | 8575 |
| Frysk                       | 7089 | Ndonga                      | 7871 | Urdu                  | 8582 |
| Fijian                      | 7074 | Nederlands                  | 7876 | Uzbek                 | 8590 |
| Gaelic; Scottish Gaelic     | 7168 | Nepali                      | 7869 | Vietnamese            | 8673 |
| Gallegan                    | 7176 | Norsk                       | 7879 | Volapuk               | 8679 |
| Georgian                    | 7565 | Northern Sami               | 8369 | Walloon               | 8765 |
| Gikuyu; Kikuyu              | 7573 | North Ndebele               | 7868 | Welsh                 | 6789 |
| Guarani                     | 7178 | Norwegian Nynorsk;          | 7878 | Wolof                 | 8779 |
| Gujarati                    | 7185 | Occitan; Provençal          | 7967 | Xhosa                 | 8872 |
| Hausa                       | 7265 | Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 | Yiddish               | 8973 |
| Herero                      | 7290 | Oriya                       | 7982 | Yoruba                | 8979 |
| Hindi                       | 7273 | Oromo                       | 7977 | Zulu                  | 9085 |
| Hiri Motu                   | 7279 | Ossetian; Ossetic           | 7983 |                       |      |
| Hrvatski                    | 6779 | Pali                        | 8073 |                       |      |
| Ido                         | 7379 | Panjabi                     | 8065 |                       |      |
| Interlingua (International) | 7365 | Persian                     | 7065 |                       |      |
| Interlingue                 | 7365 | Polski                      | 8076 |                       |      |
| Inuktitut                   | 7385 | Português                   | 8084 |                       |      |

Português



## POLIZA DE GARANTIA

### ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

**Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación,** misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestra **CENTRAL DE SERVICIO** al Tel.: 52 69 90 86, y en el interior del país LADA sin costo al 01 800 506 92.00 en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles,** contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

**La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.**

**Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora,** en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

### ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

### PERIODOS DE GARANTIA

**36 MESES.** – Monitores para computadora.

**12 MESES.** – Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara), cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, microsistemas de audio, equipos modulares, sintonizadores, facsímils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.

**6 MESES.** – Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (internet), auto esteros y teléfonos inalámbricos.

**3 MESES.** – Accesorios, controles remotos, bocinas, cinta para fax y para cámaras de videoconferencia.



# PHILIPS

MC-719-ARCO

96





## Philips Mexicana, S.A. de C.V.

### Producto importado por:

Philips Mexicana, S.A. de C.V.  
Av. La Palma No. 6  
Col. San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Edo. de México C. P. 52784  
Tel. 52 69 90 00

### CENTRAL DE SERVICIO

Tel. 52 69 90 86  
Lada 01 800 506 92 00

### Información General

#### Centro de Información al Consumidor

Lada 01 800 504 62 00

MODELO **DVP532K**

N° DE SERIE \_\_\_\_\_

La presente garantía contará a partir de:

**DIA** \_\_\_\_\_

**MES** \_\_\_\_\_

**AÑO** \_\_\_\_\_

En caso que en su producto se produzca alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres), de tener alguna duda, por favor llame a nuestra CENTRAL DE SERVICIO, en donde con gusto le atenderemos.

Así mismo, cuando requiera refacciones y partes originales para su producto, acuda a los centros de servicio. Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario que presente usted esta póliza debidamente requisitada, o de lo contrario, presentar su factura de compra.

### CENTROS DE SERVICIO

| Ciudad           | EDO     | Calle y N°                                   | Colonia                    | C.P.  | Nombre Comercial                      | Lada | Telefono               | Fax                    |    |
|------------------|---------|----------------------------------------------|----------------------------|-------|---------------------------------------|------|------------------------|------------------------|----|
| Acapulco         | GRO     | Av. Revolucion N° 28                         | M. Aleman                  | 39300 | Servicio Electronico Profesional      | 744  | 83 32 96               | -                      | S  |
| Cd. Juarez       | CHIH.   | Rancho el Becerro 3011                       | Pradera Dorada             | 32610 | Teleservicio Dominguez                | 656  | 18 21 28               | 18 21 28               | S  |
| Reynosa          | TAMPS   | Tiburcio Garza N° 401                        | Rodriguez                  | 88630 | Teleservicio Pepe                     | 899  | 22 59 86               | -                      | S  |
| Chihuahua        | CHIH.   | Trasviña y Retes N° 3503-A                   | San Felipe                 | 31240 | Zener Electronica                     | 614  | 14 01 16               | 14 33 51               | S  |
| Colima           | COL     | Francisco I. Madero N° 426                   | Centro                     | 28000 | TV Antenas de Colima                  | 312  | 403 01                 | 403 01                 | S  |
| Culiacan         | SIN     | Venustiano Carranza N° 140-A Nte.            | Centro                     | 80090 | Estereo Voz                           | 667  | 16 15 10               | -                      | S  |
| Guadalajara      | JAL     | Av. Vallarta N° 2250                         | Ladron de Guevara          | 44600 | Leecom S.A. de C.V.                   | 33   | 616 18 88<br>616 01 26 | 615 72 62              | SR |
| Leon             | GTO     | Hernandez Alvarez N° 726                     | San Juan de Dios           | 37480 | Tecnicos Especializados               | 477  | 70 26 99               | 15 58 64               | S  |
| Merida           | YUC     | Calle 70 N° 443 X 49 Depto. 8                | Centro                     | 97000 | Servicentro                           | 999  | 28 59 05               | 23 39 97               | S  |
| Mexicali         | B.C.N.  | Calzada Cuahutemoc N° 816-2                  | Cuahutemoc Norte           | 21200 | Baja Electronic's                     | 686  | 61 98 08<br>61 98 08   | -                      | S  |
| Mexico           | D.F.    | Norte 1 D N° 4634                            | Defensores de la Republica | 7780  | Tecnologia y Servicio S.A. de C.V.    | 55   | 5368 30 21             | 5368 30 21             | S  |
| Mexico           | D.F.    | Calz. Vallejo N° 1045-03 Esq. Pte. 124       | Nueva Vallejo              | 02300 | Electronica Chyr S.A. de C.V.         | 55   | 567 19 92<br>567 22 56 | 56 79 62               | SR |
| Mexico           | D.F.    | Nicolas San Juan N° 806, Esq. div. del Norte | Del Valle                  | 03100 | Centro de Servicio Electronico        | 55   | 536 71 03<br>536 25 75 | 5687 13 05             | SR |
| Monterrey        | N.L.    | Juan Mendez N° 825 Nte.                      | Centro                     | 64000 | Monterrey Centro Electronico S.A.     | 81   | 375 16 17<br>400 54 03 | 375 34 86<br>400 54 04 | SR |
| Morelia          | MICH.   | Lago de Patzcuaro N° 500-A                   | Ventura Puente             | 58020 | Multiserv. Profesionales de Zamora    | 443  | 12 03 17               | -                      | S  |
| Oaxaca           | OAX     | Huzares N° 207                               | Centro                     | 68000 | El Francistor S. de R.L. de C.V.      | 951  | 647 37                 | 472 97                 | S  |
| Pachuca          | HGO     | Pza. de las Americas Lote 28 Nucleo D        | Valle de Sn Javier         | 42086 | Frazare Electronica                   | 771  | 14 15 81               | 18 86 72               | S  |
| Puebla           | PUE     | Av. 10 Pte. N° 2902-B                        | San Alejandro              | 72090 | Selcom                                | 222  | 48 77 64               | 31 63 77               | SR |
| Queretaro        | QRO     | Bolivia 32                                   | Lomas de Queretaro         | 76190 | Electronica Zener                     | 442  | 610 09                 | -                      | S  |
| San Luis Potosi  | S.L.P.  | Dr. Salvador Nava N° 2755                    | Balcones del Valle         | 78280 | Servicios Electronicos                | 444  | 534 07                 | -                      | S  |
| Tampico          | TAMPS   | Laredo N° 105                                | Mainero                    | 89060 | Concesionario Philips Tampico         | 833  | 12 36 04               | -                      | SR |
| Tijuana          | B.C.N.  | Av. Negrete 1613                             | Centro                     | 22000 | Sistemas Inalambricos de Comunicacion | 666  | 85 23 22               | 85 23 22               | S  |
| Toluca           | EDO MEX | Calle Toluca N° 505                          | Sanchez                    | 50040 | Concesionario Philips Toluca          | 722  | 14 83 09               | 1703 20 21             | S  |
| Torreon          | COAH    | Mariano Lopez Ortiz N° 1126 Nte.             | Centro                     | 27000 | Electronica Jomar                     | 871  | 22 00 05               | 1702 19 76             | S  |
| Tuxtla Gutierrez | CHIS    | 10 Nte. Ote 153-A                            | Centro                     | 29000 | KC-Video                              | 961  | 18 19 08               | -                      | S  |
| Veracruz         | VER     | Guerrero N° 1877 Entre Cortez y Canal        | Centro                     | 91700 | Antza Comunicaciones                  | 229  | 32 78 23<br>32 44 44   | 31 91 66               | S  |
| Villahermosa     | TAB     | Sanchez Marmol N° 206                        | Centro                     | 86000 | Tecnicentro                           | 993  | 14 31 36               | 14 61 67               | S  |

**NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden Refacciones y proporcionan Servicio.**

97



## HOTLINE

English

### PHILIPS NORGE AS

Sandstuveien 70,  
PO Box 1, Manglerud  
N-0612 Oslo  
NORWAY  
Phone: 2274 8250

Español

### OY PHILIPS AB

Sinikalliontie 3,  
02630 Espo  
Helsinki  
FINLAND  
puh. 09 615 80 250

Português

### PHILIPS KUNDTJÄNST

Kollbygatan 7,  
Akalla,  
16485 Stockholm  
SWEDEN  
Phone: 08-598 52 250

### PHILIPS POLSKA

Al. Jerozolimskie 195B  
02-222 Warszawa  
POLSKA  
Tel.: (022)-571-0-571

### PHILIPS SERVICE

V Mezihori 2  
180 00 Prague  
CZECH REPUBLIC  
Phone: (02)-3309 9240

### PHILIPS Iberia, S.A.

C/Martinez Villergas, 49  
28027 MADRID  
SPAIN  
Phone: 902-11 33 84

### ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ

25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15  
177 78 ΤΑΥΡΟΣ  
ΑΘΗΝΑ  
Τηλ. 00800 3122 1280

### PHILIPS

Österreichische Philips Industrie  
GmbH  
Triesterstrasse 64  
1101 Wien  
AUSTRIA  
Tel: 0810 001 203

### PHILIPS INFO CENTER

Alexanderstrasse 1  
20099 Hamburg  
GERMANY  
Tel: 0180-53 56 767

### SERVICE

### CONSUMMATEURS PHILIPS

BP 0101  
75622 Paris Cédex 13  
FRANCE  
Phone: 0825-889 789

### PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED

Consumer Information Center  
Newstead, Clonskeagh  
DUBLIN 14  
Phone: 01-7640292

### PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS

Servizio Consumatori  
Via Casati 23  
20052 Monza - Milano  
ITALY  
Phone: 800 820026

### PHILIPS MÁRKASZERVIZ

Kinizsi U 30 - 36  
Budapest 1092  
HUNGARY  
Phone: (01)-2164428

### PHILIPS PORTUGUESA, S.A.

Consumer Information Center  
Rua Dr. António Loureiro Borge,  
nr.5  
Arquiparque, Miraflores  
P-2795 L-A-VEHLA  
PORTUGAL  
Phone: 021-4163063

### PHILIPS CE, The Philips Centre,

420 - 430 London Road,  
Croydon, Surrey  
CR9 3QR  
UNITED KINGDOM  
Phone: 0208-665-6350

### CONSUMER SERVICES

Prags Boulevard 80. PO Box  
1919,  
DK-2300 Copenhagen S  
DANMARK  
Tif: 32 88 32 00

### PHILIPS REPRESENTATION OFFICE

Ul. Usacheva 35a  
119048 MOSCOW  
RUSSIA  
Phone: 095-937 9300

### PHILIPS INFO CENTER

Fegistrasse 5  
8957 Spreitenbach  
SUISSE  
Tel.: 0844-800 544

### PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER

Twee Stationsstraat 80/  
80 Rue des Deux Gares  
1070 BURSEL/BRUXELLES  
BELGIUM (for BENELUX)  
Tel: 070-222303

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



The products and services described herein are not necessarily available in all countries. Due to continuous product improvements this document is subject to change without notice.

Printed in China  
8239 300 30432  
Sgp-SL-0412/78-3